

潘秋叶 编 陈世铮 绘 地震出版社

Going Abroad

出国人员实用英语会话

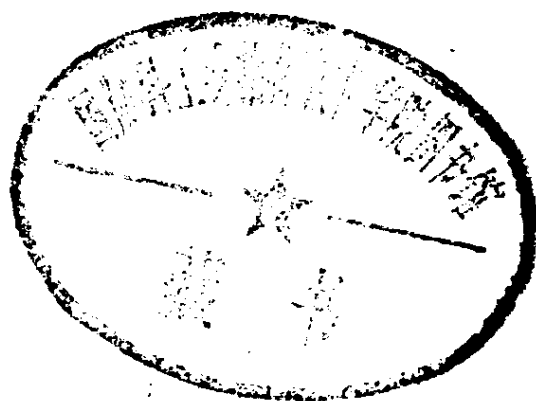
辅导画册

北京人民广播电台外语广播讲座

19.9
3

出国人员实用英语会话 辅导画册

3F112/12
潘秋叶 编 陈世铮 绘



地震出版社

1986

出国人员实用英语会话辅导画册

潘秋叶 编 陈世铮 绘

责任编辑：蒋浩旋 张大祯 亢亚志

地质出版社 出版

北京复兴路63号

北京印刷一厂印刷

新华书店北京发行所发行

全国各地新华书店经售

787×1092 1/32 6印张

1986年10月第一版 1986年10月第一次印刷

印数：0001 - 30000

统一书号：7180·376 定价：1.10元

编 者 的 话

本书为北京人民广播电台《出国人员实用英语会话》广播讲座的辅助用书。

书中以中国留学生赴英国学习、生活的实际情景为主线，用画面形式展现了办理签证、旅游观光、拜访亲友、借阅图书、学术交流、购买物品、欢度节日等一系列活动中最常用的会话情景。全书共12个单元、36组情景画。每组情景画由9—10幅画面组成，相对独立构成一个会话场面。

学习《出国人员实用英语会话》的读者，配上一本辅导画册，可得到生动、形象的印象，学会恰当地使用各种会话场合。

编绘辅导画册是一个尝试，不足之处，请批评指正。

CONTENTS 目录

UNIT 1 Making Preparations to Go to the U.K. 为 去英国作准备

Dialogue A: Admission Granted 接到入学通知 1

Dialogue B: An Interview with the Consul 会
见领事..... 6

Dialogue C: Asking a Foreign Friend about Britain
向外国朋友询问英国情况..... 11

UNIT 2 Arriving in London 抵达伦敦

Dialogue A: On the Way 在旅途中 16

Dialogue B: Going through Immigration and
Customs 办理移民局和海关手续..... 21

Dialogue C: At Gatwick Airport 在盖特维克
机场..... 26

UNIT 3 On Campus 在校园内

Dialogue A: Moving into the Study-bedroom 搬
进兼做书房的卧室..... 31

Dialogue B: A Lunch with New Friends 和新朋
友一起吃午饭..... 36

Dialogue C: The First Informal Meeting 第一次
非正式会议..... 41

UNIT 4 Facilities for Study 学习上的设施

Dialogue A: At the Library 在图书馆 46

Dialogue B: In the Lab 在实验室.....	51
Dialogue C: Other Facilities 其他设施.....	56
UNIT 5 Visiting the Supervisor's Family 拜访导师家	
Dialogue A: Courtesies 礼节.....	61
Dialogue B: At the Dinner Table 在餐桌上	66
Dialogue C: In the Lounge 在起居室	71
UNIT 6 Sightseeing and Entertainment 观光和娱乐	
Dialogue A: A First Look at London 首次在伦 敦观光.....	76
Dialogue B: Planning an Evening Out 商量晚 上娱乐.....	81
Dialogue C: Going to a Football Match 看足球赛...	86
UNIT 7 Post Office and Banking 邮局和银行	
Dialogue A: At the Post Office 在邮局.....	91
Dialogue B: Opening a Current Account 开立往 来帐户.....	96
Dialogue C: Solving other Money Problems 解 决其他货币问题.....	101
UNIT 8 Shopping 购物	
Dialogue A: At the Supermarket 在超级市场.....	106
Dialogue B: Visiting a Second-hand Shop 光顾 旧货店.....	111
Dialogue C: Going to an Open Market 去露天市场..	116
UNIT 9 Academic Activities 学术活动	
Dialogue A: A Seminar 一次研究讨论会.....	121
Dialogue B: A Tutorial 导师的一次个别指导.....	126
Dialogue C: Attending a Conference 参加会议	131

UNIT 10 Seeing an Exhibition 参观展览会

Dialogue A: To the Exhibition 去展览会..... 136

Dialogue B: At the Exhibition 在展览会上141

Dialogue C: Purchasing Scientific Apparatus 购
买科研设备..... 146

UNIT 11 Medical Problems 医疗问题

Dialogue A: Making an Appointment with the
Doctor 与医生预约151

Dialogue B: Seeing the Doctor 看病.....156

Dialogue C: Taking Prescriptions to the Chemist
去药房配药.....161

UNIT 12 Christmas, New Year and Farewell 圣诞节、 新年和送别

Dialogue A: A Christmas Dinner 圣诞节晚餐..... 166

Dialogue B: A New Year's Eve Party 除夕晚会.....171

Dialogue C: Seeing Friends Off 送别176

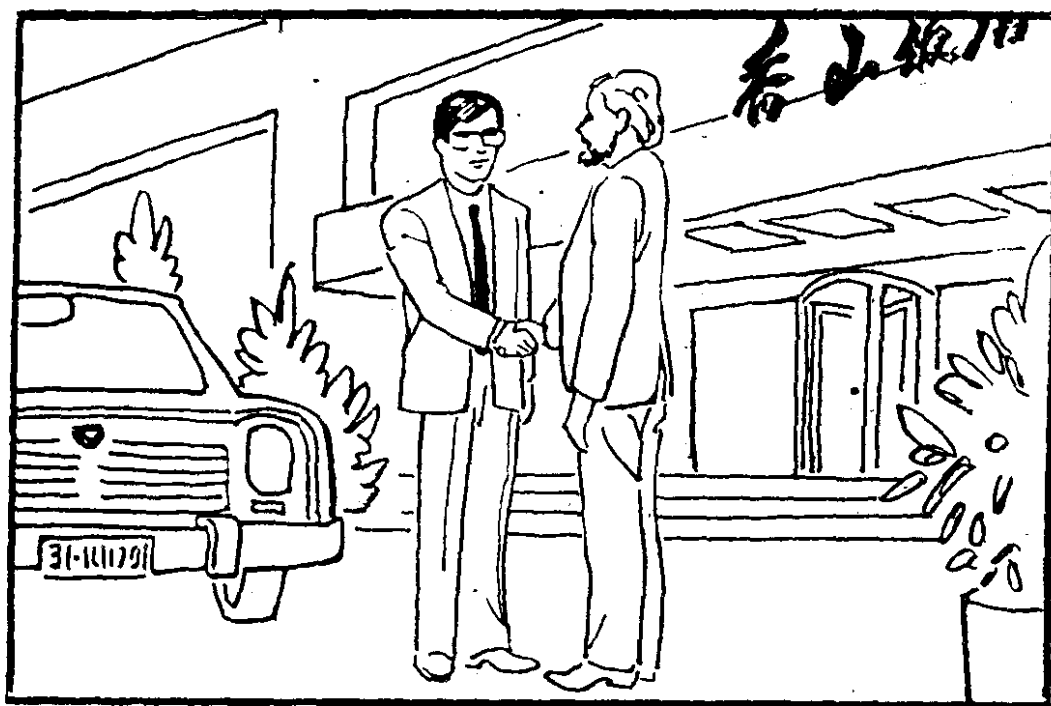
UNIT 1

Making Preparations to Go to the U.K.

Dialogue A: Admission Granted

Dialogue B: An Interview with the Consul

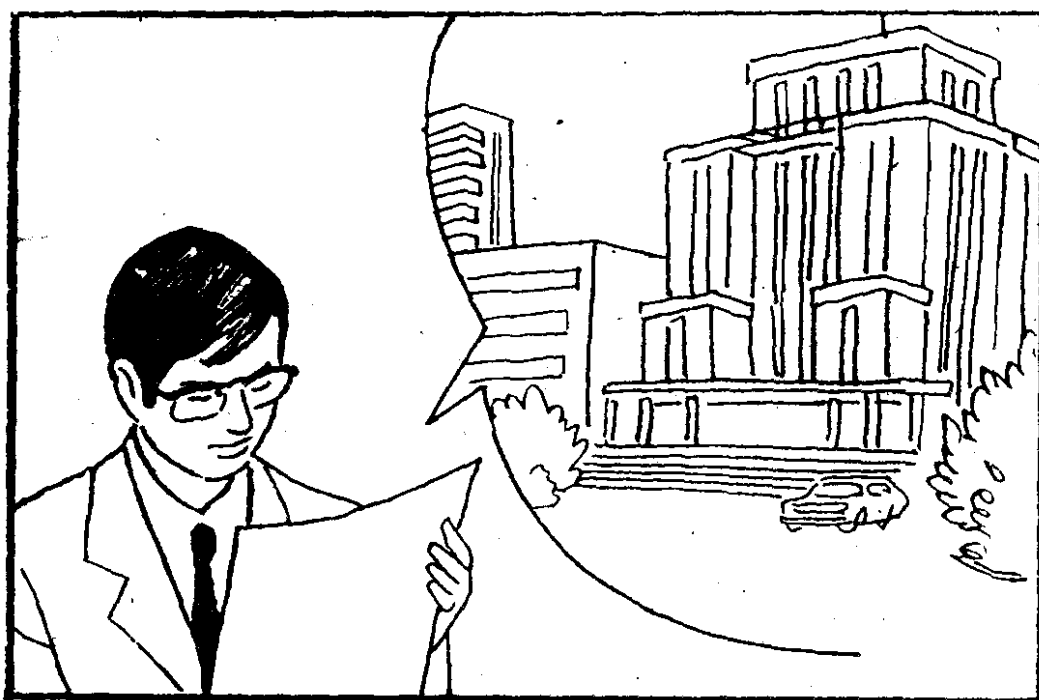
Dialogue C: Asking a Foreign Friend about Britain



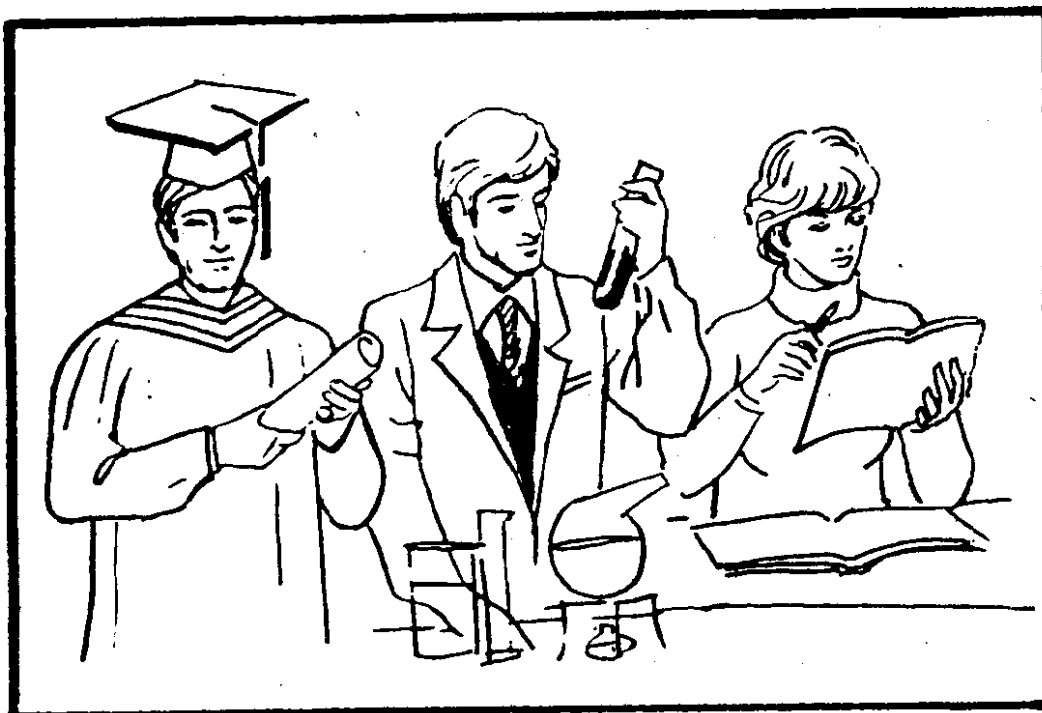
A(1) Dr. O'Ryan, a geologist at the Imperial College in London, is visiting Beijing for a conference. He has arranged to meet Mr. Li Zhixian in the lobby of the Xiangshan Hotel to give him some good news.



A(2) O'Ryan: What would you like to drink, Mr. Li?
 Li: I'd like a coke, with ice. O'Ryan:(to the waiter)
 One coke with ice and a white coffee, no sugar.

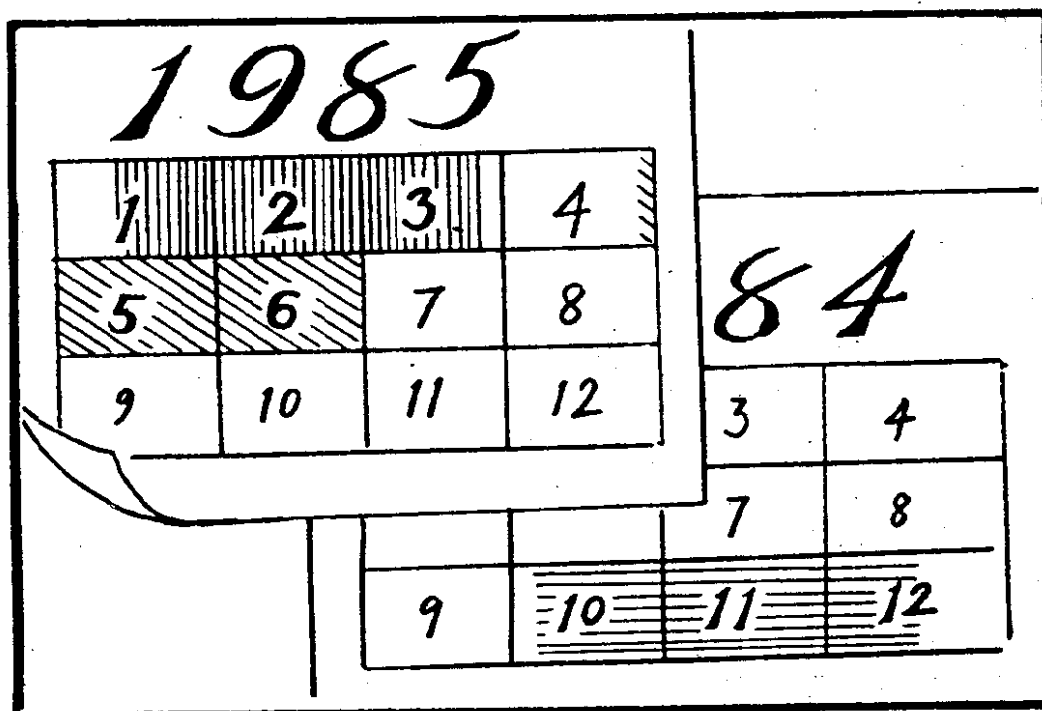


A(3) O'Ryan: Mr. Li, I've got some good news for you.
 You've been accepted by Imperial College to do
 research for a doctorate. Li: That is wonderful!



A(4) Academic degrees

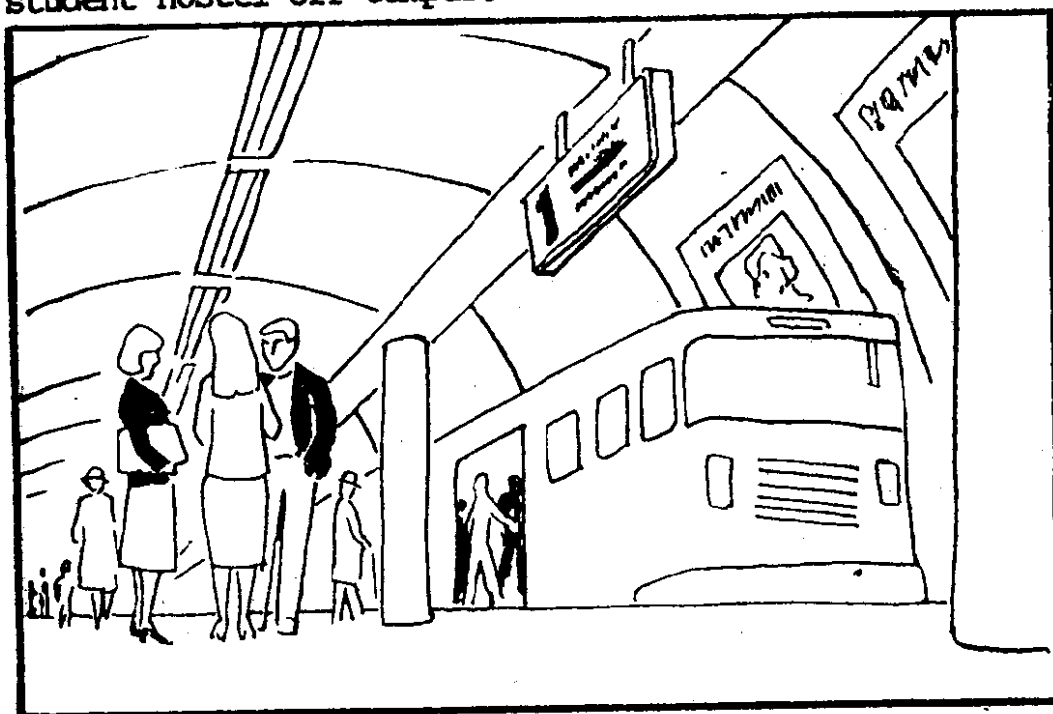
B.A.: Bachelor of Arts, B.Sc.: Bachelor of Science,
M.A.: Master of Arts, M.Sc.: Master of Science,
Ph.D.: Doctor of Philosophy.



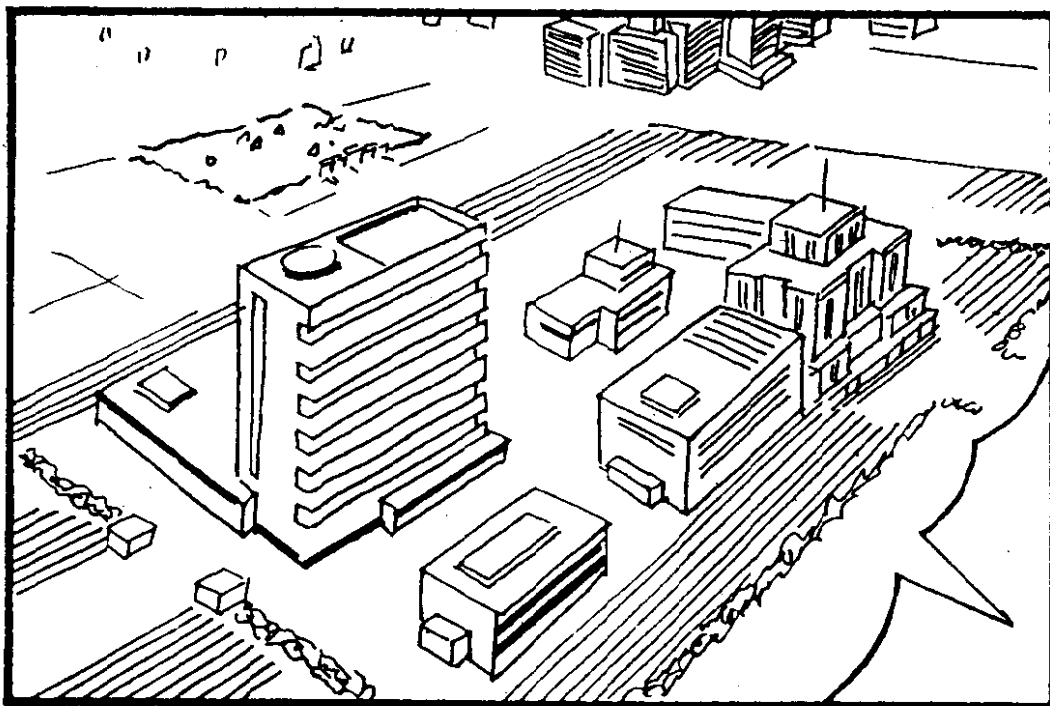
A(5) Li: When does the academic year start? O'Ryan:
The academic year begins in October and ends in June.
The approximate dates are as follows:
Term 1: 7 Oct.—16 Dec., Term 2: 13 Jan.—24 Mar.,
Term 3: 28 Apr.—30 June.



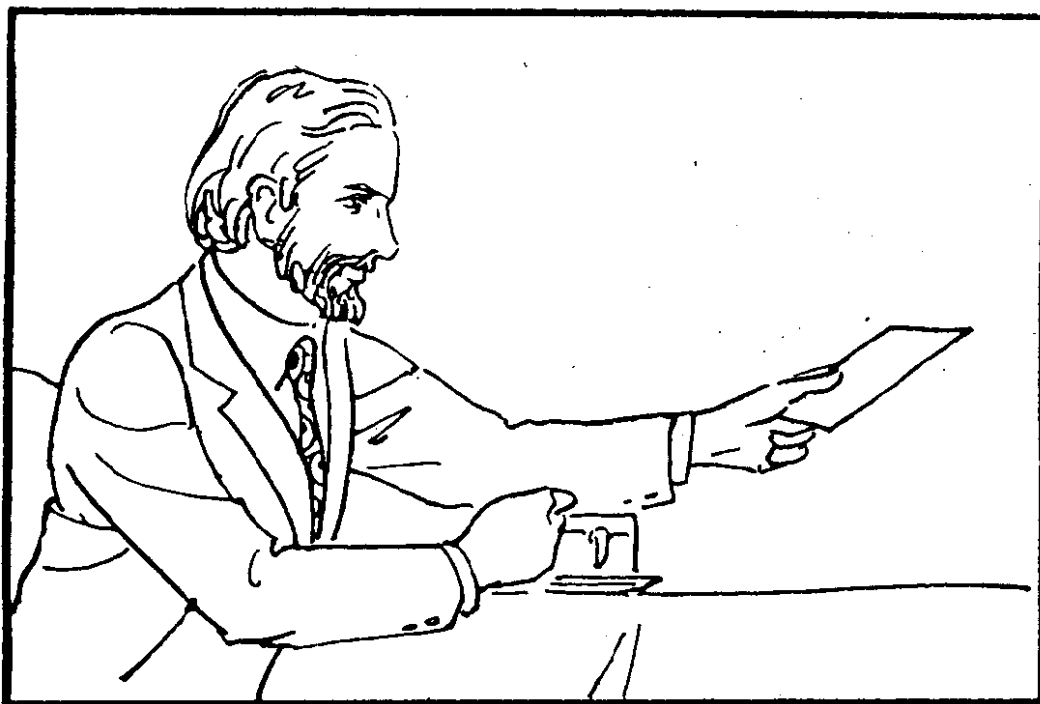
A(6) O'Ryan: Where will you live? You have the choice of a study-bedroom on campus, lodgings with a family, a flat shared with other graduates, or a room in a student hostel off campus.



A(7) O'Ryan: They are all within half an hour from the College by underground. Mr. Li, what kind of accommodation would you prefer?



A(8) Li: What do you suggest? O'Ryan: A room on campus is probably the cheapest and the most convenient.



A(9) O'Ryan: Mr. Li, here's a letter from Professor Frank Robinson. He would like to know exactly when you'll be arriving in London. He'll meet you and drive you to the College.



A(10) O'Ryan: Would you like me to take a message to Frank? Li: That's very kind of you. Please send him my best regards. Goodbye, Dr. O'Ryan.



B(1) Li: Good morning. I'm Mr. Li Zhixian from the Academia Sinica. I have come to discuss my visa application. Consul: Oh, yes. How do you do, Mr. Li? My name is Miss Morgan.



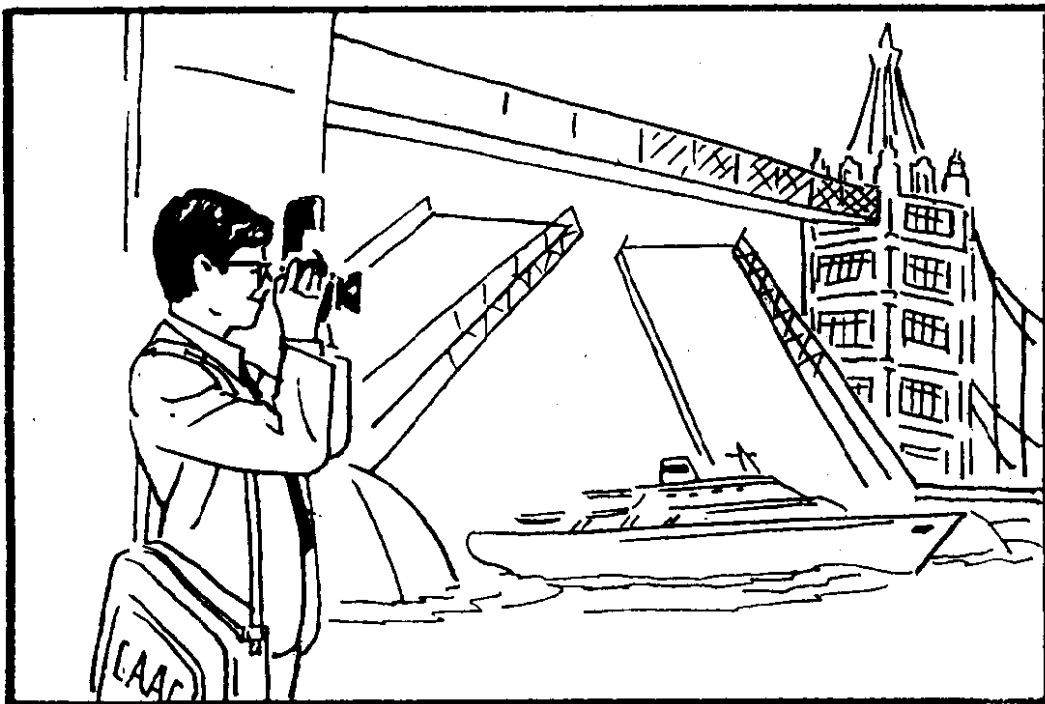
B(2) Consul: Please take a seat. Make yourself comfortable. Now there are a few questions I would like to ask you if I may. Li: Of course. Go right ahead.



B(3) Consul: Would you mind telling me the purpose of your visit to the U.K.? Are you going to visit an exhibition?



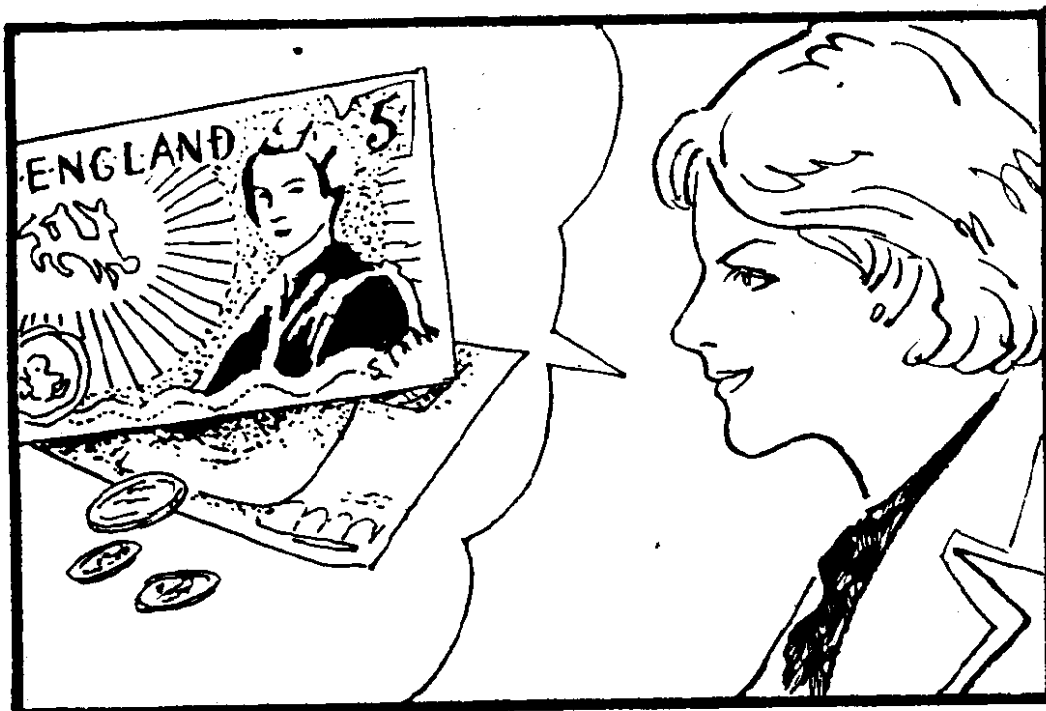
B(4) Consul: What is the purpose of your visit to the U.K.? Are you going for trade purpose?



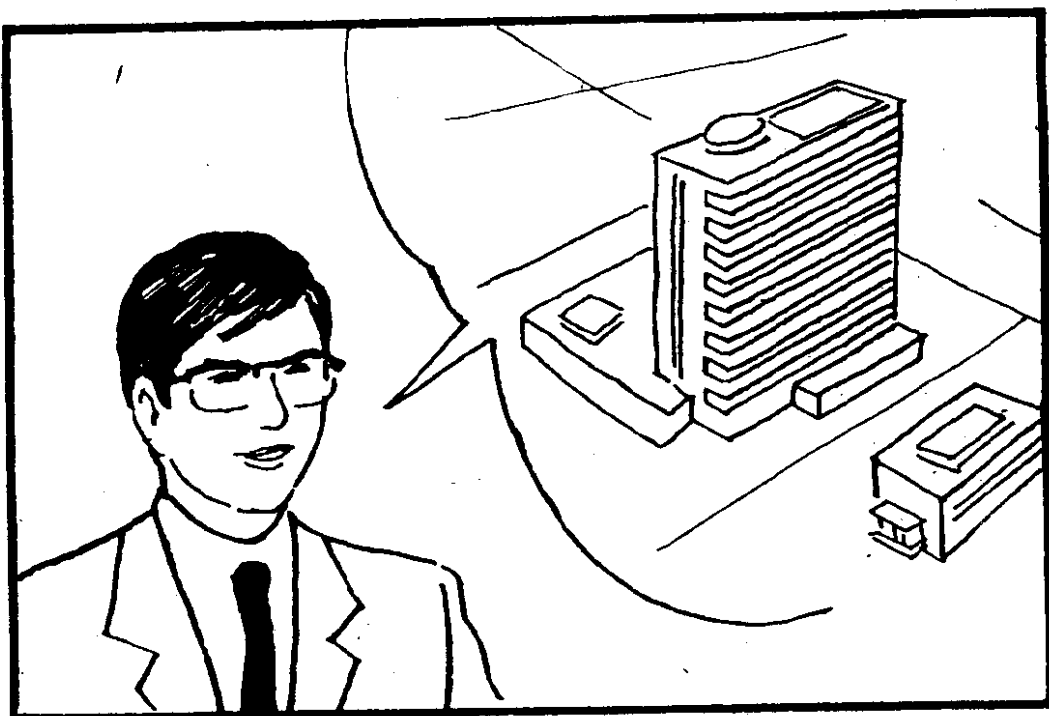
B(5) Consul: Could you tell me what are you planning to do in the U.K.? Are you going as a tourist?



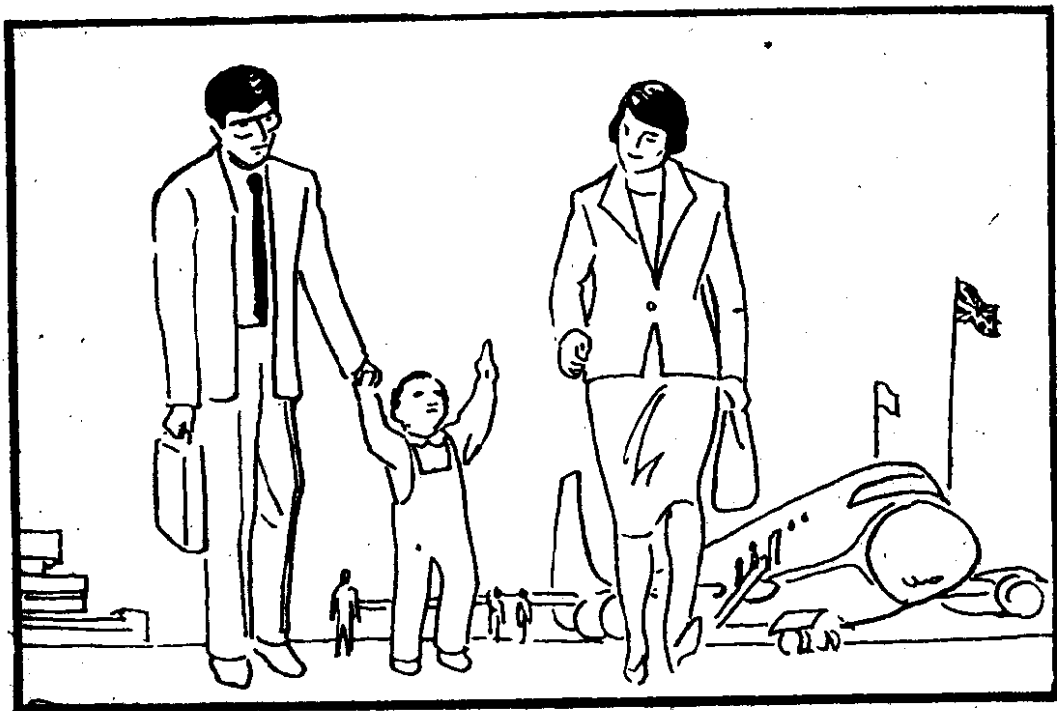
B(6) Consul: Why do you want to go to the U.K.?
Li: I want to study for a doctorate. The Imperial College has accepted me as a research graduate.



B(7) Consul: Do you have a state scholarship or are you a private student? Li: I have a state scholarship. Consul: Does your scholarship cover the whole two years? Li: Yes, it does.



B(8) Consul: Where will you live? **Li:** I hope to live on the university campus. I have a letter here from my professor about accommodation.



B(9) Consul: Now, one last question. Is your family going with you? **Li:** Oh, no. I'm going alone. My wife and two children will remain in China.